

Đạt Được Sự Bảo Vệ Cho
Sức Khỏe và Môi Trường
Thông Qua

**Chính Sách
Tham Gia
Có Ý Nghĩa
của EPA**

Tháng Mười 2023

Nội dung

Tóm Lược Hành Chánh	2
Phần 1: Chính Sách Tham Gia Có Ý Nghĩa của EPA.....	4



Tóm Lược Hành Chánh

Chính Sách Về Sự Tham Gia Có Ý Nghĩa Của EPA ("Chính sách") cung cấp hướng dẫn cho các nhóm của Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường Hoa Kỳ (EPA) về việc thu hút công chúng tham gia một cách có ý nghĩa vào các quyết định về chương trình và quy định của Cơ quan. Nó cập nhật [Chính Sách Về Sự Tham Gia Của Công Chúng Năm 2003 của EPA](#). Mục đích của Chính sách mới là thúc đẩy cách tiếp cận trên toàn EPA đối với sự tham gia có ý nghĩa có thể được điều chỉnh cho phù hợp với nhu cầu của chương trình và khu vực, đồng thời phác thảo các phương pháp thực hành mà nhân viên EPA có thể chọn sử dụng khi họ thiết kế các thành phần tiếp cận công chúng trong các quyết định của EPA và xem xét cẩn thận ý kiến đóng góp của công chúng. Chính sách này được xây dựng dựa trên cam kết đã được thiết lập của EPA về sự tham gia có ý nghĩa và dựa trên sự thừa nhận rằng các hành động của EPA được thông báo bởi các cá nhân có kinh nghiệm và kiến thức chuyên môn thực tế cũng như các quy trình bao gồm nhiều tiếng nói đa dạng sẽ dẫn đến các quyết định được củng cố để bảo vệ sức khỏe và môi trường. Vì vậy, Chính sách nhằm mục đích:

- Cải thiện khả năng chấp nhận, hiệu quả, tính khả thi, và tính bền vững thuộc các quyết định của Cơ quan.
- Tái khẳng định cam kết của EPA về sự tham gia sớm và thường xuyên, khả năng tiếp cận, cũng như sự tham gia có ý nghĩa của công chúng.
- Đảm bảo rằng EPA đưa ra quyết định của mình với sự hiểu biết về lợi ích và mối quan tâm của những người và tổ chức bị ảnh hưởng.
- Thúc đẩy việc sử dụng nhiều kỹ thuật khác nhau để tạo cơ hội sớm và khi thích hợp cho sự tham gia của công chúng vào các quyết định của Cơ quan.
- Thiết lập hướng dẫn rõ ràng và hiệu quả để tiến hành các hoạt động có sự tham gia có ý nghĩa.

Nhân viên EPA có thể sử dụng Chính sách để lập kế hoạch cho các hoạt động tham gia như một phần của hành động của EPA, khi khả thi và trong giới hạn ngân sách, bao gồm các quy tắc đề xuất và cuối cùng, cho phép, cũng như phát triển chính sách hoặc các tài liệu hướng dẫn quan trọng, tạo ra các tài liệu chiến lược và kế hoạch chiến lược, và phát triển các đề xướng hoặc chương trình của EPA (bao gồm các chương trình hỗ trợ tài chính). Cốt lõi của Chính sách là Mô Hình Tham Gia Của Công Chúng ("Mô hình"), hướng dẫn nhân viên EPA qua bảy giai đoạn lặp đi lặp lại để công chúng tham gia hiệu quả vào các hoạt động của EPA:

1. Kế hoạch: Nhận biết Hành Động của EPA, Chọn Mức Độ Tham Gia, và Bảo Vệ các Nguồn Tài Nguyên
2. Xác Định Công Chúng và Các Phân Khu Công Chúng
3. Xem Xét Việc Cung Cấp Hỗ Trợ Kỹ Thuật hoặc Tài Chính cho Công Chúng
4. Cung Cấp Thông Tin và Tiếp Cận
5. Tạo Cơ Hội Cho Các Hoạt Động Tham Vấn và Tham Gia Của Công Chúng
6. Xem Xét và Sử Dụng Ý Kiến Đóng Góp Cũng Như Cung Cấp Phản Hồi cho Công Chúng
7. Đánh Giá và Báo Cáo Các Hoạt Động Của Công Chúng

Trong các chương trình hoặc hoạt động mà công chúng đã tham gia, các nhóm EPA có thể chọn sử dụng các chiến lược được liệt kê trong Mô hình để tăng cường sự tham gia một cách có ý nghĩa, phù hợp với quy mô, phạm vi, và lịch trình của hoạt động. Mô hình cũng có thể hỗ trợ và bổ sung các chiến lược hiện tại bằng cách đưa ra các phương pháp thực hành được đề xuất có thể điều chỉnh và áp dụng cho các

mục đích sử dụng cụ thể. Chính sách sửa đổi đưa ra nhiều cách tiếp cận khác nhau, bao gồm phạm vi tham gia của cộng đồng, được điều chỉnh từ phạm vi tham gia của cộng đồng của Hiệp Hội Tham Gia Cộng Đồng Quốc Tế, có thể giúp hướng dẫn các nhóm EPA lựa chọn (các) cấp độ tham gia phù hợp.

Ngoài ra, Chính sách kết hợp các bài học và thực tiễn tốt nhất mà EPA đã quan sát được kể từ Chính sách năm 1981 và 2003, bao gồm các kỹ thuật cải tiến về sự tham gia của công chúng cho phép mở rộng khả năng tiếp cận và tính minh bạch của các chương trình EPA; việc xem xét và sử dụng dữ liệu và thông tin được thu thập thông qua khoa học có sự tham gia và Tri thức bản địa trong việc ra quyết định; tầm quan trọng của việc sử dụng quy trình Giải Quyết Tranh Chấp Thay Thế khi cần thiết, bao gồm hòa giải, phân xử, và tạo điều kiện trung lập; và sự cần thiết phải thể hiện năng lực văn hóa và sự khiêm tốn khi giao tiếp với công chúng.

Chính sách này phù hợp với và xây dựng dựa trên cam kết của EPA về sự tham gia có ý nghĩa của công chúng trong lịch sử của tổ chức, như được nhấn mạnh gần đây nhất trong Kế Hoạch Chiến Lược 2022–2026 và Kế Hoạch Hành Động Công Bằng. Nó kết hợp các khuyến nghị đã được đưa ra từ những người bình luận công khai về các phiên bản trước của Chính sách về sự tham gia của công chúng của EPA và đã nhận được từ các đối tác và cố vấn bên ngoài của EPA trong các quy trình ra quyết định và các phiên lắng nghe khác của EPA. Chính sách sẽ giúp nhân viên EPA xây dựng và tăng cường năng lực cũng như khả năng cần thiết để đảm bảo các thành viên của công chúng được tiếp cận và lắng nghe trong các hành động mà họ quan tâm hoặc bị ảnh hưởng bởi đó. Cuối cùng, phần đánh giá của Chính sách và các tiêu chí mới được phát triển để đo lường sự thành công có thể được các nhóm EPA sử dụng để giúp thực hiện các cam kết tham gia có ý nghĩa.

Phần 1: Chính Sách Tham Gia Có Ý Nghĩa Của EPA

Tiểu sử

Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường Hoa Kỳ (EPA) đã ban hành [Chính Sách Về Sự Tham Gia Của Cộng Đồng năm 1981](#) để tăng cường cam kết của EPA đối với sự tham gia của cộng đồng. Vào năm 2003, EPA đã cập nhật [Chính Sách Về Sự Tham Gia Của Công Chúng](#) để cung cấp hướng dẫn về các phương tiện hiệu quả và hợp lý để thu hút sự tham gia của công chúng vào các hoạt động của EPA. Tài liệu được sửa đổi này, “Đạt Được Sự Bảo Vệ Sức Khỏe Và Môi Trường Thông Qua Chính Sách Tham Gia Có Ý Nghĩa Của EPA,” thiết lập một cách tiếp cận trên toàn EPA đối với sự tham gia có ý nghĩa có thể được điều chỉnh theo các chương trình và khu vực trong quá trình ra quyết định.¹

Đối Tượng Chính Sách

Đối tượng chính của chính sách này là tất cả mọi người trong EPA tạo cơ hội tham gia có ý nghĩa vào các hoạt động của EPA (như được định nghĩa trong các phần Khái Niệm Chính), có thể bao gồm nhân viên, người quản lý, nghiên cứu sinh, thực tập sinh, người được bổ nhiệm, dịch vụ điều hành cấp cao, các nhà thầu, và những người ghi danh cấp cao về môi trường. Chính sách này sử dụng thuật ngữ “nhóm EPA” để chỉ nhóm người thực hiện hành động của EPA. Các nhóm EPA cũng có thể sử dụng chính sách này để đưa ra các báo cáo về hiệu quả công việc cho các nhà thầu, người được cấp, hoặc các nhóm khác thực hiện công việc này thay mặt cho EPA. Tất cả các cá nhân tại EPA phải tự làm quen với chính sách này và giúp đảm bảo sự tham gia có ý nghĩa phù hợp với các hành động của EPA.

Sự Tham Gia Có Ý Nghĩa

Tiền đề cơ bản của chính sách này là mỗi Nhóm EPA có trách nhiệm cung cấp các cơ hội tham gia có ý nghĩa vào các chương trình và hoạt động của EPA có tác động đến sức khỏe con người và môi trường. Trong lịch sử, các cơ hội tham gia của công chúng không phải lúc nào cũng thành công trong việc tiếp cận tất cả các bộ phận chịu ảnh hưởng và có sự quan tâm của công chúng, cũng như không phải lúc nào cũng mang lại khả năng tiếp cận để gây ảnh hưởng đến việc ra quyết định của EPA hoặc để đảm bảo trách nhiệm giải trình. Để giải đáp những lo ngại này mà các thành viên công chúng và các cơ quan chính phủ khác xác định, EPA đã nhấn mạnh thuật ngữ “sự tham gia có ý nghĩa” để đề cập đến cách thức mà quá trình tham gia của công chúng có thể bao gồm và có thể tiếp cận được với công chúng mang tính đại diện hơn—bao gồm các nhóm dân cư đa ngôn ngữ, đa văn hóa, nông thôn, và thành thị với các khả năng, độ tuổi, và tình trạng giấy tờ khác nhau—tất cả đều được giao tiếp bằng ngôn ngữ đơn giản. Sau đó, các nhóm EPA có thể tạo cơ hội cho sự tham gia có ý nghĩa nhằm chuẩn bị cho công chúng những kiến thức mà họ có thể sử dụng để tham gia vào các hoạt động của EPA.

Dựa trên lịch sử này, có nhiều thuật ngữ mà EPA và các cơ quan liên bang khác sử dụng để mô tả quá trình tham gia của cộng đồng, chẳng hạn như “sự can dự của cộng đồng,” “sự tham gia có ý nghĩa, và

¹ Chính sách này đề cập đến các điều khoản theo luật định và quy định có chứa các yêu cầu ràng buộc về mặt pháp lý, nhưng chính sách này không có tính ràng buộc về mặt pháp lý. Nó không tạo ra, mở rộng hoặc giới hạn bất kỳ quyền, nghĩa vụ, trách nhiệm, hoặc lợi ích hợp pháp nào của hoặc đối với bất kỳ người nào, và không có hiệu lực thi hành đối với EPA hoặc bất kỳ người nào khác.

“sự tham gia của cộng đồng.” Ví dụ, Chương Trình Superfund của EPA sử dụng sự tham gia của cộng đồng, Đạo Luật Phục Hồi và Bảo Tồn Tài Nguyên và Văn Phòng Các Vấn Đề Quốc Tế và Bộ Lạc Sử Dụng Sự Tham Gia Của Công Chúng, Văn Phòng Thực Thi và Đảm Bảo Tuân Thủ sử dụng sự tham gia của cộng đồng. Do đó, có nhiều thuật ngữ khác nhau được sử dụng để chỉ quá trình có sự tham gia của công chúng vào việc ra quyết định. Điều quan trọng là sử dụng thuật ngữ chính xác khi giao tiếp với công chúng, điều này có thể phụ thuộc vào các đạo luật, quy định, và chính sách hiện hành, nếu có, và bối cảnh cụ thể. Nhìn chung, chính sách này nêu kỳ vọng rằng các nhóm EPA sẽ tạo cơ hội để tiến hành tiếp cận cộng đồng, tham gia vào các tham vấn, thu hút sự tham gia của công chúng, hợp tác, và chuẩn bị cho công chúng những kiến thức mà họ có thể sử dụng để truyền đạt mối quan ngại của mình và tác động đến các quyết định của EPA.

Sự tham gia có ý nghĩa được sử dụng để mô tả cam kết của EPA đối với quy trình tham gia của cộng đồng² nhằm tìm kiếm và tạo điều kiện thuận lợi cho ý kiến đóng góp của công chúng về các hành động của EPA bằng cách “cung cấp thông tin kịp thời và phù hợp về mặt văn hóa, khả năng tiếp cận cho người khuyết tật và khả năng tiếp cận ngôn ngữ cho những người có trình độ tiếng Anh hạn chế, xem xét vấn đề khả năng tiếp cận tăng lên do vị trí, giao thông và các yếu tố khác ảnh hưởng đến sự tham gia và bằng cách cung cấp hỗ trợ kỹ thuật sẵn có để xây dựng năng lực tham gia dựa vào cộng đồng.”³ EPA nhận thấy rằng sự tham gia hạn chế của công chúng có thể bị gạt ra ngoài lề và có thể dẫn đến việc từ chối quyền tiếp cận phù hợp vào quá trình ra quyết định của EPA. Do đó, việc giải quyết, nếu khả thi, các rào cản khác đối với sự tham gia mà các cá nhân có thể gặp phải sẽ cho phép EPA thực hiện các hành động sáng suốt và phù hợp hơn.

Xây Dựng Niềm Tin Thông Qua Sự Tham Gia Có Ý Nghĩa

Trong một cuộc họp công khai, một nhóm EPA đã chia sẻ kế hoạch tài trợ cho một dự án tấm pin mặt trời trong một cộng đồng có những lo ngại về công lý môi trường. Một câu hỏi tiếp theo tiết lộ rằng mọi người cần phải là chủ sở hữu nhà để được hưởng lợi từ dự án, ngoại trừ những người thuê nhà và đặt ra thêm câu hỏi về việc liệu các tấm pin mặt trời có thể được đặt trong không gian cộng đồng thay vào đó hay không. Những câu hỏi này không chỉ nhấn mạnh rằng những người được hưởng lợi theo dự định của dự án sẽ bị loại trừ mà còn đưa ra các giải pháp cộng đồng tiềm năng để khắc phục thiếu sót này.

Sự tham gia có ý nghĩa là về tính toàn diện trong quá trình ra quyết định và bản thân quy trình này có thể xây dựng mối quan hệ giữa các nhóm EPA và công chúng dẫn đến các cơ hội học tập và lợi ích chung. Sự trao đổi này giúp công việc của EPA hiệu quả hơn, minh bạch hơn, và có thể xây dựng được sự ủng hộ của công chúng. Do đó, để hướng dẫn phương pháp tham gia có ý nghĩa của EPA, chính sách này nêu ra các nguyên tắc sau:⁴

- **Tính Chính trực.** Minh bạch và rõ ràng về phạm vi cũng như mục đích của các cơ hội tham gia có ý nghĩa.
- **Tính toàn diện.** Có thể truy cập và bao gồm các nhóm đa dạng để nắm bắt đầy đủ các giá trị và quan điểm.

² [Hướng Dẫn Về Sự Tham Gia Của Cộng Đồng Của EPA.](#)

³ Hội Đồng Tư Vấn Công Lý Môi Trường Của Nhà Trắng (WHEJAC), [Khuyến Nghị Cuối Cùng: Justice40, Công Cụ Sàng Lọc Công Bằng Về Khí Hậu và Kinh Tế, và Các Bản Sửa Đổi Sắc Lệnh Hành Pháp 12898.](#) Tháng Năm 2021.

⁴ [Chiến Lược Tham Gia Cộng Đồng.](#) của Lực Lượng Đặc Nhiệm Thuộc Cơ Sở Hạ Tầng Liên Bang cho các chương trình quản lý chất thải tổng hợp của bộ lạc.

- **Đối thoại.** Lắng nghe những mối quan tâm và ưu tiên của cộng đồng, thể hiện sự tôn trọng và khiêm tốn, đồng thời thúc đẩy thảo luận cởi mở và chân thực được hỗ trợ bởi thông tin kịp thời và chính xác để xác định và cân nhắc các lựa chọn cũng như phát triển sự hiểu biết chung.
- **Ảnh hưởng và trách nhiệm giải trình.** Sử dụng ý kiến đóng góp của công chúng trong việc ra quyết định. Công chúng sẽ có thể nhìn thấy và hiểu được tác động của thời gian và công sức của họ.

Ngoài ra, chính sách này tái khẳng định tầm quan trọng của việc xây dựng năng lực của Nhóm EPA nhằm tạo cơ hội tham gia có ý nghĩa để:

- Sử dụng các nguyên tắc liên chính, toàn diện, đối thoại, ảnh hưởng và trách nhiệm giải trình để hướng dẫn sự tham gia có ý nghĩa.
- Sử dụng hoặc xem xét dữ liệu và thông tin được thu thập thông qua [khoa học có sự tham gia](#) và Tri Thức Bản Địa⁵ trong việc ra quyết định.
- Sử dụng quy trình ngân sách hàng năm của EPA để đảm bảo nguồn lực và sử dụng nguồn lực của EPA cho quá trình tham gia có ý nghĩa, làm cho quá trình này dễ dàng tiếp cận và xây dựng năng lực tham gia của công chúng.
- Cung cấp phản hồi cho ý kiến đóng góp của công chúng một cách kịp thời, bằng ngôn ngữ đơn giản,⁶ và dễ tiếp cận bằng các ngôn ngữ được công chúng sử dụng.
- Giải quyết ý kiến đóng góp của công chúng bằng cách sử dụng các quy định, lệnh điều hành, và chính sách hiện hành trong phạm vi các tham số thuộc thẩm quyền theo luật định, đồng thời sử dụng các công cụ và nguồn lực của EPA để xác định các phương pháp thay thế và truyền đạt khoa học được sử dụng để tính toán rủi ro nhằm đáp ứng các mối quan ngại của công chúng.
- Sử dụng truyền thông về rủi ro như một phương pháp tiếp cận hai chiều để cung cấp cho công chúng thông tin họ cần để đưa ra những đánh giá độc lập, có hiểu biết về các rủi ro đối với an toàn và sức khỏe và cung cấp cho EPA thông tin thích hợp để đánh giá rủi ro.
- Sử dụng quy trình [Giải Quyết Tranh Chấp Thay Thế](#) (ADR-Alternative Dispute Resolution) nếu cần, bao gồm hòa giải, phân xử, và tạo điều kiện trung lập.
- Thể hiện năng lực văn hóa và sự khiêm tốn khi giao tiếp với công chúng.
- Thể hiện sự minh bạch, chân thành, và sẵn sàng học hỏi khi tiếp xúc với công chúng.

⁵ Nếu áp dụng cho hành động này, hãy phát triển một kế hoạch Kiến thức Bản Địa Xác Định cách EPA sẽ thu thập ý kiến đóng góp từ các Quốc Gia Bộ Lạc và Người Dân Bản Địa để xác định cách Kiến thức Bản Địa có thể cung cấp thông tin cho hành động của EPA. “Kiến thức Bản Địa” có nghĩa là tổng thể các quan sát, kiến thức nói và viết, đổi mới, thực hành, và niềm tin được các Bộ Lạc và Người Bản Địa phát triển thông qua tiếp xúc trực tiếp và trải nghiệm với môi trường, như được mô tả trong [Hướng Dẫn Dành cho Chính Sách Khoa Học và Công Nghệ Của Văn Phòng Nhà Trắng Các Bộ và Cơ Quan Liên Bang](#). Trong khi “Tri Thức Bản Địa” được sử dụng ở đây, nhiều thuật ngữ khác nhau, bao gồm Kiến thức Sinh Thái Truyền Thống, Kiến thức Truyền Thống, Kiến thức Truyền Thống Bản Địa, Khoa Học Bản Địa, và các thuật ngữ liên quan, được các Bộ lạc và Dân tộc bản địa khác nhau sử dụng và ưa thích.

⁶ Xem [trang web](#) của Cơ Quan Quản Trị Dịch Vụ Tổng Hợp Hoa Kỳ.

Các Khái Niệm Chính

Chính sách này được xây dựng dựa trên các khái niệm được nêu chi tiết bên dưới và được tham chiếu xuyên suốt tài liệu này.

Sự Tham Gia Có Ý Nghĩa

Sự tham gia có ý nghĩa có⁷ nghĩa là:

- Mọi người có cơ hội tham gia vào các quyết định về các hoạt động có thể ảnh hưởng đến môi trường và/hoặc sức khỏe của họ.
- Đóng góp của công chúng có thể ảnh hưởng đến quyết định của cơ quan quản lý;
- Các mối quan ngại của cộng đồng sẽ được xem xét trong quá trình ra quyết định; và
- Những người ra quyết định sẽ tìm kiếm và tạo điều kiện thuận lợi cho sự tham gia của những người có khả năng bị ảnh hưởng.

Các Nhóm EPA

Nhóm người ở EPA tạo cơ hội tham gia có ý nghĩa vào các hoạt động của EPA, có thể bao gồm nhân viên, người quản lý, nghiên cứu sinh, thực tập sinh, người được bổ nhiệm, dịch vụ điều hành cấp cao, nhà thầu, và người đăng ký cấp cao về môi trường.

Hành Động của EPA

Vì mục đích của chính sách này, “các hành động của EPA” đề cập đến các hoạt động chính mà EPA cam kết để đạt được sứ mệnh của mình. Các hành động của EPA bao gồm các quy tắc và giấy phép được đề xuất và cuối cùng, các tài liệu chính sách hoặc hướng dẫn quan trọng, các tài liệu chiến lược và kế hoạch chiến lược cũng như việc phát triển các sáng kiến hoặc chương trình của EPA (bao gồm các chương trình hỗ trợ tài chính). Một số hành động cụ thể của EPA có các yêu cầu về sự tham gia của công chúng theo các đạo luật và quy định thực hiện (xem “Áp Dụng Chính Sách” bên dưới). Đối với những hành động này, cần có mức độ tham gia tối thiểu. Chính sách này không bổ sung bất kỳ yêu cầu nào đối với các hành động của EPA, nhưng nhân viên EPA có thể sử dụng nó để hỗ trợ các hoạt động tham gia hiện tại và mới nếu khả thi và trong giới hạn ngân sách.

Công chúng

Thuật ngữ “công chúng” được sử dụng theo nghĩa rộng nhất, có nghĩa là dân số nói chung của Hoa Kỳ. Nhiều bộ phận “công chúng” có thể quan tâm đặc biệt hoặc có thể bị ảnh hưởng bởi các chương trình và quyết định của EPA. Đối với các nhóm EPA liên quan đến các hoạt động dựa trên nơi chốn nhiều hơn hoặc ảnh hưởng đến một khu vực hoặc tổ chức cụ thể, Mô Hình Tham Gia Của Công Chúng cung cấp

⁷ Xem định nghĩa của EPA [tại đây](#). Vì mục đích của tài liệu này, “sự tham gia có ý nghĩa” và “sự can dự có ý nghĩa” được sử dụng như những thuật ngữ tương đương và được mô tả thêm trong Sắc Lệnh Hành Pháp 14096.

thông tin về cách “xác định các phân khúc công chúng” để chọn định nghĩa hẹp hơn về “công chúng” bao gồm các cá nhân hoặc tổ chức quan tâm hoặc bị ảnh hưởng bởi quyết định này.

Ngoài các cá nhân, “công chúng” còn bao gồm nhưng không giới hạn ở:

- Đại diện của người tiêu dùng, môi trường, và các nhóm vận động khác.
- Các nhóm công lý môi trường.
- Những người bản xứ.
- Các nhóm và cá nhân bị gạt ra ngoài lề lịch sử.
- Lợi ích kinh doanh và công nghiệp, bao gồm cả các doanh nghiệp nhỏ.
- Các quan chức nhà nước được bầu và bổ nhiệm.
- Các tổ chức, thương mại, công nghiệp, nông nghiệp, và lao động.
- Y tế công cộng, đại diện khoa học, và chuyên nghiệp và xã hội.
- Các hiệp hội dân sự và cộng đồng.
- Các tổ chức dựa trên đức tin.
- Các tổ chức và hiệp hội nghiên cứu, trường đại học, giáo dục, và chính phủ.
- Các cơ quan chính phủ, bao gồm các cơ quan liên bang, tiểu bang, thành phố, và địa phương.

Áp Dụng Chính Sách

Một số đạo luật và quy định thực thi nhất định bao gồm các yêu cầu về sự tham gia của cộng đồng đối với các hoạt động cụ thể của EPA, chẳng hạn như các yêu cầu trong [40 Bộ Luật Quy Định Liên Bang \(CFR\) Phần 25, Sự Tham Gia Của Cộng Đồng Vào Các Chương Trình Theo Đạo Luật Phục Hồi và Bảo Tồn Tài Nguyên](#), [Đạo Luật Nước Uống An Toàn](#), và [Đạo Luật Về Nước Uống An Toàn](#); [40 CFR 6 Tiểu phần B, Đạo Luật Chính Sách Môi Trường Quốc Gia Của Epa Thủ Tục Đánh Giá Môi Trường](#), và [40 CFR 300 Tiểu phần E, Ứng Phó Với Chất Nguy Hiểm](#), [Đạo Luật Ủy Ban Cố Vấn Liên Bang \(FACA; 5 Bộ Luật Hoa Kỳ \[U.S.C.\] 10\)](#); [Đạo Luật Giảm Bớt Thủ Tục Giấy Tờ \(PRA; 44 U.S.C. Mục 3501 và tiếp theo\)](#); và [Đạo Luật Chính Phủ về Ánh Sáng \(Đạo Luật Ánh Sáng; 42 U.S.C. 2996\(g\)\)](#). **Tuy nhiên, các yêu cầu về sự tham gia của công chúng trong các quy định này chỉ rõ mức độ tham gia tối thiểu.** Các nhóm EPA nên cố gắng cung cấp các cơ hội tham gia có ý nghĩa ngoài các yêu cầu quy định tối thiểu. EPA đã xuất bản [các công cụ pháp lý](#) nhằm thúc đẩy công lý môi trường nhằm giúp những người ra quyết định hiểu rõ thẩm quyền của họ để xem xét và giải quyết công lý và công bằng môi trường trong quá trình ra quyết định cũng như thúc đẩy sự tham gia có ý nghĩa.

Trong bối cảnh thực thi luật môi trường, EPA không tiết lộ thông tin nào sẽ cản trở cuộc điều tra, đàm phán giải quyết, hoặc kiện tụng đang diễn ra. Cơ quan cũng sẽ không tiết lộ thông tin nhận dạng cá nhân (PII), thông tin kinh doanh bảo mật hoặc tài liệu đặc quyền (sản phẩm công việc của luật sư, khách hàng của luật sư, thảo luận). Việc tiết lộ thông tin thực thi nhạy cảm không phù hợp có thể ảnh hưởng đến kết quả của vụ kiện tụng, gây nguy hiểm cho các cuộc đàm phán giải quyết, và gây phương hại đến việc bảo vệ sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, hãy xem bản ghi nhớ của EPA [Hạn Chế Giao Tiếp với Các Nhóm Bên Ngoài Về Các Hành Động Thực Thi](#). Ngoài những hạn chế này, EPA cam kết cung cấp các cơ hội tham gia có ý nghĩa trong các vụ việc thực thi pháp luật, bao gồm thu thập thông tin về các vấn đề sức khỏe và môi trường do vi phạm luật môi trường liên bang gây ra.

[Ủy ban Cố vấn Liên bang](#) cung cấp khuyên nhủ độc lập cho EPA. Các cá nhân được chỉ định vào ủy ban để tham gia xây dựng sự đồng thuận và đưa ra ý kiến cũng như khuyến nghị. Công chúng có thể xem các thủ tục tổ tụng của Ủy Ban Cố Vấn Liên Bang, tham dự các cuộc họp và gửi nhận xét cho ủy ban, được hưởng lợi từ việc trao đổi thông tin cởi mở và liên tục. Các cá nhân tham gia vào Ủy Ban Cố Vấn Liên Bang của EPA thường là chuyên gia trong các lĩnh vực tương ứng của họ (ví dụ, khoa học môi trường, xã hội học, và công nghệ), đại diện cho một quan điểm cần thiết, hoặc mặt khác có kiến thức và kinh nghiệm sống có giá trị. Bất kỳ ai từ chủ doanh nghiệp, quan chức y tế công cộng đến nhà sinh thái học đều có thể là chuyên gia trong lĩnh vực vấn đề tương ứng của họ, và hơn 400 thành viên như vậy hiện đang tham gia vào ủy ban cố vấn liên bang của EPA. Nếu EPA tìm kiếm lời khuyên hoặc khuyến nghị từ một nhóm bao gồm một hoặc nhiều cá nhân không phải là nhân viên chính phủ liên bang, thì EPA phải xác định liệu FACA, 5 U.S.C. §§ 1001–1014, có áp dụng hay không. Nếu vậy, EPA có thể cần phải chính thức chỉ định nhóm này làm Ủy Ban Cố Vấn Liên Bang và phải tuân thủ các yêu cầu của FACA.⁸

Phương Pháp Tiếp Cận Sự Tham Gia Có Ý Nghĩa Của EPA

Sự tham gia có ý nghĩa là một quá trình được sử dụng để cung cấp thông tin cho việc ra quyết định, tăng cường các hoạt động của EPA, và xây dựng hoặc xây dựng lại niềm tin với công chúng nhằm đạt được mục tiêu bảo vệ sức khỏe và môi trường. Quá trình này tốn thời gian và nguồn lực, phi tuyến tính, và thường lặp đi lặp lại. Hơn nữa, mọi hành động của EPA và phản ứng của công chúng đều khác nhau, vì vậy các nhóm EPA có thể sử dụng kiến thức của họ về quy trình hành động và phán đoán của họ để lập kế hoạch và cung cấp các cơ hội thích hợp cho sự tham gia có ý nghĩa tùy thuộc vào phạm vi và tác động tiềm ẩn của hành động EPA. Do đó, phương pháp tiếp cận sự tham gia có ý nghĩa của EPA bao gồm ba bước để các nhóm EPA sử dụng nhằm tạo cơ hội tham gia có ý nghĩa vào các hành động liên quan: xác định các quyết định về một hành động của EPA, sử dụng Phổ Tham Gia Của Công Chúng của EPA để phù hợp với mức độ tham gia phù hợp với hành động đó và sử dụng các công cụ và thực hành thích hợp từ Mô Hình Tham Gia Công Chúng của EPA.

Bước 1: Xác Định các Quyết Định trong Hành Động của EPA Có Thể Bị Ảnh Hưởng bởi Ý Kiến Đóng Góp Của Công Chúng

Bước đầu tiên đối với các nhóm EPA là phác thảo hành động mục tiêu và các quy trình cơ bản của nó. Điều này bao gồm việc xác định các cơ hội đưa ra quyết định quan trọng, xác định thời điểm các quyết định đã được đưa ra, và giải thích phạm vi của các yêu cầu theo luật định và pháp lý khác. Bước này sẽ giúp các nhóm EPA sử dụng bước tiếp theo để điều chỉnh loại và phạm vi của quyết định phù hợp với mức độ tham gia của cộng đồng hiện hành.

⁸ Các yêu cầu của FACA bao gồm những yêu cầu có trong đạo luật và trong các quy định của Cơ Quan Quản Lý Dịch Vụ Tổng Hợp triển khai FACA tại 41 CFR Phần 101-6 và 102-3.

Bước 2: Sử Dụng Phổ Tham Gia Của Công Chúng Thuộc EPA⁹

Bước thứ hai đối với các nhóm EPA là sử dụng Phổ Tham Gia Của Công Chúng Thuộc EPA (xem Bảng 1.1) để khớp hành động của EPA với mức độ tham gia. Phạm vi này mô tả năm cấp độ tham gia của cộng đồng để hỗ trợ các nhóm EPA trong việc thiết lập và truyền đạt những kỳ vọng rõ ràng về cách họ dự định tạo cơ hội cho sự tham gia có ý nghĩa. Mức độ tham gia có thể có ý nghĩa khi các cơ hội cho phép công chúng đưa ra quyết định, được truyền đạt bằng ngôn ngữ đơn giản, và công chúng có thể tiếp cận được. Trong một số trường hợp, công chúng không có cơ hội tác động đến việc ra quyết định, trong trường hợp đó các nhóm EPA có thể sử dụng cấp độ “thông báo và tiếp cận” để cung cấp cho công chúng thông tin họ cần để hiểu về quy trình ra quyết định của EPA.

Để xác định mức độ tham gia của công chúng phù hợp cho một dự án, nhóm EPA nên bắt đầu bằng câu hỏi sau: Bạn có thể cung cấp cho công chúng mức độ ảnh hưởng tiềm tàng đến quyết định hoặc hành động như thế nào? Những cân nhắc có thể bao gồm những hạn chế tiềm ẩn xung quanh các yêu cầu theo luật định hoặc quy định hoặc hạn chế về nguồn lực như ngân sách, năng lực nhân viên, thời gian, và các ưu tiên cạnh tranh.¹⁰ Để giúp các nhóm EPA xác định cách tiếp cận phù hợp nhằm thu thập ý kiến đóng góp của công chúng, dưới đây là một số câu hỏi được đưa ra trong [Hướng Dẫn Về Sự Tham Gia Công Chúng Của EPA](#):

- Có ý kiến đóng góp cụ thể nào của công chúng mà nhóm EPA đang tìm kiếm và có ý định xem xét không?
- Nhóm EPA có đang tìm cách thu hút sự tham gia của công chúng sớm và trong suốt quá trình không?
- Nhóm EPA có ý định triệu tập một nhóm công chúng đa dạng để cùng làm việc không?
- Nhóm EPA có ý định lôi kéo công chúng tham gia vào việc ra quyết định đối với toàn bộ hoặc một phần quyết định không?

Sau khi xem xét các câu hỏi, hãy xem xét phạm vi, xác định mức độ tham gia nào là phù hợp nhất, và đảm bảo rằng các hoạt động truyền thông phù hợp với lời hứa với công chúng. Lưu ý rằng các cấp độ tham gia trong Phạm Vi Tham Gia Của Cộng Đồng (Bảng 1.1 bên dưới) không phải là các bước được sắp xếp theo thứ tự và không có kỳ vọng rằng dự án có sự tham gia của công chúng sẽ chuyển từ cấp độ này sang cấp độ tiếp theo.

⁹ Phổ tần được mô hình hóa theo phổ tần của [Hiệp Hội Quốc Tế về Sự Tham Gia Của Công Chúng](#) và [Trung Tâm Giải Quyết và Phòng Ngừa Xung Đột](#).

¹⁰ Hướng [Dẫn Về Sự Tham Gia Của Công Chúng Thuộc EPA: Lựa Chọn Mức Độ Tham Gia của Công Chúng Phù Hợp](#).

Bảng 1.1. Phạm Vi Tham Gia Của Công Chúng Thuộc EPA.

Mục tiêu	Thông Báo/ Tiếp Cận	Tư Vấn/ Trao Đổi Thông Tin	Tham Gia/ Khuyến Nghị	Hợp Tác/ Thỏa Thuận	Trao Quyền
Mục đích	Cung cấp thông tin cho các đối tác bên ngoài và truyền đạt rõ ràng rằng đây không phải là cơ hội để tham gia.	Cung cấp và trao đổi dữ liệu, ý kiến và lựa chọn trong một hoặc hai trường hợp.	Nhận lời khuyên hoặc nhận xét trong một khoảng thời gian dài.	Đạt được thỏa thuận, giải quyết, hoặc quyết định khả thi cùng nhau.	Trao quyền cho công chúng hành động.
Lời hứa với Công Chúng	“Chúng tôi sẽ tiếp tục thông báo cho bạn biết.”	“Chúng tôi sẽ lắng nghe, ghi nhận những lo ngại và cung cấp phản hồi về ý kiến đóng góp của bạn vào thời điểm thích hợp.”	“Chúng tôi sẽ xem xét lời khuyên hoặc nhận xét của bạn khi đưa ra quyết định và chúng tôi sẽ thông báo cho bạn biết lời khuyên hoặc nhận xét của bạn ảnh hưởng đến quyết định của chúng tôi như thế nào.”	“Chúng ta sẽ làm việc cùng nhau một cách thiện chí để đạt được sự hiểu biết mà tất cả chúng ta có thể hỗ trợ và thực hiện như đã thỏa thuận.”	“Chúng tôi sẽ ủng hộ quyết định của bạn và hỗ trợ bạn thực hiện.”

Mục tiêu	Thông Báo/ Tiếp Cận	Tư Vấn/ Trao Đổi Thông Tin	Tham Gia/ Khuyến Nghị	Hợp Tác/ Thỏa Thuận	Trao Quyền
Ví dụ ¹¹	<ul style="list-style-type: none"> • Trang Web • Tờ thông tin • Phát hành bản tin • Thông Báo Đăng Ký Liên Bang • Thông báo công khai • Đề họa thông tin 	<ul style="list-style-type: none"> • Cuộc họp với các cá nhân • Các cuộc họp hoặc điều trần công khai chính thức • Hội thảo • Các buổi thông tin công cộng hoặc các cuộc họp cộng đồng • Phiên lắng nghe • Đường dây nóng điện thoại • Thông báo quy định và thời gian bình luận 	<ul style="list-style-type: none"> • Nhóm Tư Vấn Cộng Đồng (CAG) • Đối thoại chính sách • Ban Đánh Giá Vận Động Doanh Nghiệp Nhỏ (SBAR) • Yêu cầu lấy ý kiến công chúng 	<ul style="list-style-type: none"> • Sáng Kiến Đào Tạo Việc Làm Superfund (SuperJTI); hoặc tờ thông tin SuperJTI • Thỏa thuận truy cập • Kiểm soát thể chế • Thỏa thuận giải quyết • Xây dựng quy tắc có thương lượng • Giấy phép đồng thuận • Tuyên bố về nguyên tắc • Ủy Ban Cố Vấn Liên Bang 	<ul style="list-style-type: none"> • Chương trình tình nguyện • Đề Xướng Người Có Lòng Bác Ái • Kế hoạch tái phát triển • Tài Trợ Đào Tạo Việc Làm và Phát Triển Lực Lượng Lao Động Môi Trường • Hành Động Cộng Đồng Vì Môi Trường Đổi Mới • Diễn Đàn Bền Vững • Khoa học có sự tham gia

Sự Tham Gia Thấp

Sự Tham Gia Cao

Phổ phân bố này được điều chỉnh từ Hiệp Hội Quốc Tế về Sự Tham Gia Của Công Chúng và Trung Tâm Giải Quyết và Phòng Ngừa Xung Đột của EPA và mô tả năm cấp độ tham gia của công chúng để hỗ trợ các nhóm EPA. Các nhóm EPA có thể sử dụng phổ này sau khi xác định (các) quyết định trong hành động của EPA có thể bị ảnh hưởng bởi ý kiến đóng góp của công chúng để giúp xác định (các) mức độ tham gia thích hợp. Các nhóm EPA có thể sử dụng nhiều cấp độ khác nhau trong suốt dự án theo bất kỳ thứ tự nào, đảm bảo truyền đạt rõ ràng liệu công chúng có tham gia hay không và bằng cách nào.

¹¹ Những ví dụ này mang tính minh họa và không phải là một danh sách đầy đủ.

Bước 3: Sử Dụng Mô Hình Sự Tham Gia Của Công Chúng Thuộc EPA

Sau khi xác định mức độ tham gia của công chúng, các nhóm EPA có thể sử dụng Mô Hình Tham Gia Công Chúng của EPA để hiểu các loại công cụ và biện pháp thực hành có thể giúp đáp ứng lời hứa với công chúng. Cách tiếp cận lặp đi lặp lại này nhằm giúp đạt được mục tiêu bảo vệ sức khỏe và môi trường bao gồm bảy giai đoạn cung cấp không gian cho Nhóm EPA để bắt đầu hoặc tham gia quy trình ở các giai đoạn khác nhau (thí dụ, nhóm EPA có thể bắt đầu quy trình ngay từ đầu hoặc tham gia nỗ lực liên tục), và di chuyển tới lui trong các giai đoạn khi có thông tin mới trong quá trình thực hiện (ví dụ, nhóm EPA có thể phải điều chỉnh ngân sách sau khi chọn các phương pháp phân phối bổ sung).¹² **Các công cụ và cách tiếp cận trong phần này sẽ khác nhau và cần được điều chỉnh để phù hợp nhất với hoàn cảnh của từng dự án hoặc hoạt động cũng như mức độ tham gia.** Các giai đoạn không bắt buộc và không phải tất cả đều phải được sử dụng. Thông tin chi tiết về Mô Hình Tham Gia Của Công Chúng có thể được tìm thấy trong phần tiếp theo.

Bằng cách chọn sử dụng phương pháp tiếp cận có sự tham gia có ý nghĩa của EPA, các nhóm EPA có thể nỗ lực hướng tới việc làm cho các hành động của EPA có nhiều thông tin và áp dụng hơn, phản ánh lợi ích và giá trị của công chúng dẫn đến quản trị tốt hơn cũng như tăng cường bảo vệ sức khỏe và môi trường nói chung. Các chương trình và khu vực của EPA có thể sử dụng các phần sau của tài liệu này để tìm các phương pháp, công cụ, tài nguyên, và tài liệu cơ bản tốt nhất hỗ trợ việc sử dụng chính sách này.

¹² Nếu mô hình này không phù hợp với các nhu cầu đã xác định, Phụ lục 1 bao gồm [Mô Hình Hợp Tác Giải Quyết Vấn Đề Công Lý Môi Trường Của EPA](#) và [Hành Động Cộng Đồng Của EPA về Lộ Trình Môi Trường Đối Mới](#) để có các cách tổ chức và hành động thay thế.